

# SVETOVÝ ANTIDOPINGOVÝ KÓDEX

MEDZINÁRODNÁ NORMA

OCHRANA SÚKROMIA A OSOBNÝCH ÚDAJOV

JÚN 2018



## **Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov**

Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov Svetového antidopingového kódexu (ISPPPI) je povinnou medzinárodnou normou vypracovanou v rámci Svetového antidopingového programu.

Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov bola po prvýkrát prijatá 9. mája 2009 a nadobudla účinnosť 1. júna 2009. Táto aktualizovaná ISPPPI obsahuje zapracované revízie ISPPPI a bola schválená Výkonným výborom WADA dňa 16. mája 2018. Účinnosť nadobúda dňom 1. júna 2018.

Oficiálny text Medzinárodnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov udržiava *WADA* a je vydaný v angličtine a francúzštine. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickým a francúzskym textom rozhoduje znenie v angličtine.

Vydala:

Svetová antidopingová agentúra  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria (Suite 1700)  
PO Box 120  
Montreal, Quebec  
Kanada H4Z 1B7

URL: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Tel: + 1 514 904 9232

Fax: + 1 514 904 8650

E-mail: [code@wada-ama.org](mailto:code@wada-ama.org)

## ÚVOD

Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov Svetového antidopingového Kódexu (ISPPPI) je povinnou medzinárodnou normou vypracovanou v rámci Svetového antidopingového programu.

WADA a antidopingové organizácie zdieľajú zodpovednosť za to, že osobné údaje spracúvané v súvislosti s antidopingovými aktivitami sú chránené v zmysle požiadaviek zákonov, princípov a noriem na ochranu osobných údajov a súkromia. Hlavným cieľom tejto *medzinárodnej normy* je zabezpečiť, aby organizácie a osoby zapojené do antidopingu v športe uplatnili vhodnú, dostatočnú a účinnú ochranu osobných údajov, ktoré spracúvajú, bez ohľadu na to, či je to tiež vyžadované platnými zákonmi.

Skupina expertov WADA preskúmala, prerokovala a pripravila tento dokument, pričom vzala do úvahy Pokyny pre ochranu osobných údajov a cezhraničný prenos osobných údajov Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) z roku 1980; Dohovor Rady Európy o ochrane osôb pri automatizovanom spracovaní osobných údajov (ETS č. 108); koncepciu systému APEC Privacy Framework; Chartu základných práv Európskej únie, Reguláciou EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb s ohľadom na spracovávanie osobných údajov a ďalšie medzinárodné a regionálne pravidlá a normy na ochranu údajov a tiež rozhodnutia súdov ako napríklad v procese pre ľudské práva 18. januára 2018 (FNASS a ďalší versus Francúzsko).

Oficiálny text Medzinárodnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov spravuje WADA a je vydaný v angličtine a francúzštine. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickým a francúzskym textom rozhoduje znenie v angličtine.

## **OBSAH**

### **PRVÁ ČASŤ: ÚVOD, USTANOVENIA KÓDEXU A DEFINÍCIE POJMOV**

- 1.0 Úvod a rozsah
- 2.0 Ustanovenia Kódexu
- 3.0 Termíny a definície

### **DRUHÁ ČASŤ: NORMY PRE NAKLADANIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI**

- 4.0 Spracovanie osobných údajov v súlade s medzinárodnými normami a platnými zákonmi
- 5.0 Spracovanie relevantných a primeraných osobných údajov
- 6.0 Spracovanie osobných údajov v súlade so zákonom alebo so súhlasom
- 7.0 Zabezpečenie príslušných informácií poskytovaných účastníkom a ďalším osobám
- 8.0 Zverejnenie osobných údajov inej antidopingovej organizácií a tretím stranám
- 9.0 Zachovanie bezpečnosti osobných údajov
- 10.0 Uchovávanie osobných údajov v nevyhnutných prípadoch a zabezpečenie ich likvidácie
- 11.0 Práva účastníkov a ďalších osôb v súvislosti s osobnými údajmi

### **PRÍLOHA A: ČASOVÉ LEHOTY UCHOVANIA**

## **PRVÁ ČASŤ: ÚVOD, USTANOVENIA KÓDEXU A DEFINÍCIE**

### **1.0 Úvod a rozsah**

Účelom Medzinárodnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov je zabezpečiť, aby *antidopingové organizácie* poskytli primeranú, dostatočnú a účinnú ochranu osobných údajov, ktoré spracúvajú pri vykonávaní antidopingových programov, uznávajúc fakt, že osobné údaje získané v súvislosti s antidopingom môžu zasahovať a podmieniť uplatnenie práva na súkromie *osôb* zúčastňujúcich sa a spojených s organizovaným športom.

*Kódex*, obzvlášť, vyžaduje od *športovcov a sprievodného personálu športovca* poskytnúť *antidopingovým organizáciám* veľké množstvo osobných údajov. V dôsledku toho je potrebné, aby *antidopingové organizácie* primerane chránili osobné údaje, ktoré spracúvajú a to tak pre dodržanie právnych noriem ako, aj pre zabezpečenie trvalej dôvery tých, ktorí sú zapojení do organizovaného športu.

*Kódex* uznáva a potvrdzuje, že je dôležité zabezpečiť, aby boli plne rešpektované práva na ochranu súkromia osôb, na ktoré sa vzťahujú antidopingové programy stanovené *Kódexom*. Na podporu tohto záväzku stanovuje táto *medzinárodná norma* pre *antidopingové organizácie* záväzné pravidlá a normy, týkajúce sa ochrany osobných údajov.

V súlade s ďalšími *medzinárodnými normami*, ktoré boli doteraz vytvorené a zavedené, táto *medzinárodná norma* stanovuje minimálny, bežný súbor pravidiel, ktorému sa musia *antidopingové organizácie* prispôbiť pri zhromažďovaní a narábaní s osobnými údajmi v súlade s *Kódexom*. V niektorých prípadoch môžu príslušné zákony vyžadovať od *antidopingových organizácií*, aby použili pravidlá alebo normy, ktoré presahujú rámec stanovený v tejto norme. Pre účely tejto *medzinárodnej normy*, definície pojmov vymedzené v *Kódexe* sú písané kurzívou a definície dodatočne vytvorené pre účely tejto *medzinárodnej normy* sú podčiarknuté.

## 2.0 Ustanovenia Kódexu

Nasledujúce články *Kódexu* sa priamo vzťahujú na túto Medzinárodnú normu pre ochranu súkromia a osobných údajov:

### ➤ Článok 14 *Kódexu* Dôvernosť a poskytovanie informácií

Zásady koordinácie antidopingových výsledkov, transparentnosti, zodpovednosti a rešpektovania súkromia všetkých *športovcov* alebo iných *osôb* sú nasledovné:

#### 14.1 Informácie týkajúce sa *nepriaznivých analytických nálezov*, *atypických nálezov* a iných zistených porušení antidopingových pravidiel

##### 14.1.1 Oznámenie o porušení antidopingového pravidla *športovcom* a iným *osobám*

Forma a spôsob oznámenia o údajnom porušení antidopingového pravidla bude taká, ako je uvedené v pravidlách *antidopingovej organizácie*, ktorá má zodpovednosť za nakladanie s výsledkami.

##### 14.1.2 Oznámenie o porušení antidopingového pravidla *národným antidopingovým organizáciám*, medzinárodným federáciám a *WADA*.

*Antidopingová organizácia* so zodpovednosťou za nakladanie s výsledkami bude taktiež informovať *národnú antidopingovú organizáciu* príslušného *športovca*, medzinárodnú federáciu a *WADA* o tvrdení týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla zároveň s oznámením *športovcovi* alebo inej *osobe*.

##### 14.1.3 Obsah oznámenia o porušení antidopingového pravidla

Oznámenie bude obsahovať: meno *športovca*, krajinu, šport a príslušnú disciplínu, súťažnú úroveň *športovca*, či bol test vykonaný *počas súťaže* alebo *mimo súťaže*, dátum odobratia *vzorky*, výsledok analýzy, ktorý predložilo laboratórium a iné informácie, ktoré požaduje Medzinárodná norma pre testovanie a vyšetrovania. V prípade porušenia iného antidopingového pravidla, než je uvedené v článku 2.1, bude uvedené pravidlo, ktoré bolo porušené a podstata uplatneného porušenia.

##### 14.1.4 Správa o priebehu

Okrem prípadov týkajúcich sa vyšetrovaní, ktoré nevyústili do oznámenia o porušení antidopingového pravidla podľa článku 14.1.1, *antidopingové organizácie* uvedené v článku 14.1.2 budú pravidelne dostávať aktualizované informácie o priebehu a záveroch akéhokoľvek

vyšetovania alebo o konaní, ktoré bude vykonané podľa článkov 7, 8 alebo 13 a dostanú včasné, písomné a zdôvodnené vysvetlenie alebo rozhodnutie, ktoré vysvetlí, ako bola záležitosť vyriešená.

#### 14.1.5 Dôvernosť

Organizácie príjemcu nesmú poskytnúť tieto informácie nikomu inému okrem *osôb*, ktoré ich potrebujú vedieť (ktoré by zahŕňali príslušný personál daného *národného olympijského výboru*, národnej federácie a tím v *kolektívnom športe*) skôr, ako *antidopingová organizácia* zodpovedná za nakladanie s výsledkami tieto informácie zverejní alebo nezverejní v lehote predpísanej v článku 14.3.

*[Poznámka k článku 14.1.5: Každá antidopingová organizácia musí mať vo svojich vlastných antidopingových pravidlách upravené postupy na ochranu dôverných informácií a na vyšetovanie a postihovanie nedovoleného odhalenia dôverných informácií ktorýmkoľvek zamestnancom či zástupcom antidopingovej organizácie.]*

### 14.2 Oznámenie o rozhodnutí týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla a žiadosť o spis

14.2.1 Rozhodnutia o porušení antidopingového pravidla vydané podľa článku 7.10, 8.4, 10.4, 10.5, 10.6, 10.12.3 alebo 13.5 budú zahŕňať úplné odôvodnenie rozhodnutia vrátane, ak je to príslušné, odôvodnenie prečo nebola uložená maximálna možná sankcia. V prípadoch, keď rozhodnutie nie je v anglickom alebo francúzskom jazyku, *antidopingová organizácia* poskytne krátke zhrnutie rozhodnutia v anglickom alebo francúzskom jazyku a podporné dôvody.

14.2.2 *Antidopingová organizácia*, ktorá má právo podať odvolanie voči rozhodnutiu doručenému podľa článku 14.2.1, môže v rámci 15 dní od doručenia rozhodnutia požadovať kópiu úplného spisu vzťahujúceho sa na rozhodnutie.

### 14.3 Zverejnenie

14.3.1 Totožnosť ktoréhokoľvek *športovca* alebo inej *osoby*, o ktorej *antidopingová organizácia* tvrdí, že porušila antidopingové pravidlo, môže byť *zverejnená antidopingovou organizáciou* zodpovednou za nakladanie s výsledkami až po tom, ako bolo vykonané oznámenie *športovcovi* alebo inej *osobe* v súlade s článkami 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 alebo 7.7 a príslušným *antidopingovým organizáciám* v súlade s článkom 14.1.2.

14.3.2 Najneskôr do dvadsiatich dní po tom, ako bolo stanovené konečné rozhodnutie v odvolacom konaní podľa článku 13.2.1 alebo 13.2.2, alebo ak sa upustilo od takéhoto odvolania alebo sa od pojednávania v súlade s článkom 8 upustilo, alebo tvrdenie o porušení antidopingového pravidla nebolo inak včas napadnuté, musí *antidopingová organizácia*

zodpovedná za nakladanie s výsledkami *zverejniť*, ako bola antidopingová záležitosť vyriešená, a to vrátane konkrétneho športu, antidopingového pravidla, ktoré bolo porušené, mena *športovca* alebo inej *osoby*, ktorá pravidlo porušila, *zakázanej látky* alebo *metódy*, ktorá bola použitá, a uložených *dôsledkov*. Rovnaká *antidopingová organizácia* musí taktiež zverejniť do dvadsiatich dní výsledky konečného rozhodnutia o odvolaní týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla vrátane informácie popísanej vyššie.

14.3.3 V prípade, keď je po pojednávaní alebo po odvolaní rozhodnuté, že *športovec* alebo iná *osoba* neporušila antidopingové pravidlo, môže byť rozhodnutie zverejnené iba so súhlasom *športovca* alebo inej *osoby*, ktorej sa rozhodnutie týka. *Antidopingová organizácia* zodpovedná za nakladanie s výsledkami vyvinie primerané úsilie na získanie tohto súhlasu, a pokiaľ ho získa, následne zverejní rozhodnutie v celom jeho rozsahu alebo v tak upravenej forme, ktorú schváli *športovec* alebo iná *osoba*.

14.3.4 Zverejnenie bude vykonané minimálne tak, že *antidopingová organizácia* umiestni požadovanú informáciu na svojej internetovej stránke a ponechá ju tam po dobu, ktorá je dlhšia ako jeden mesiac alebo počas trvania doby *zákazu činnosti*.

14.3.5 Žiadna *antidopingová organizácia* alebo akreditované laboratórium *WADA*, alebo ich pracovníci nebudú verejne komentovať konkrétne skutočnosti žiadneho práve prebiehajúceho prípadu (v protiklade k všeobecnému popisu činnosti a k vedeckým aspektom), s výnimkou reakcií na verejné komentáre *športovcov*, inej *osoby* alebo ich zástupcov.

14.3.6 Povinné *zverejňovanie* požadované v článku 14.3.2 sa nebude vyžadovať v prípadoch, keď je *športovec* alebo iná *osoba*, o ktorej bolo rozhodnuté, že sa dopustil porušenia antidopingového pravidla *mladistvý*. Akékoľvek dobrovoľné *zverejnenie* v prípade zahŕňajúcom *mladistvého* bude primerané ku skutkovej podstate a okolnostiam daného prípadu.

#### 14.4 Štatistické hlásenia

*Antidopingové organizácie* budú minimálne raz ročne zverejňovať všeobecné štatistické správy o *dopingových kontrolách* a kópiu správy poskytnú *WADA*. *Antidopingové organizácie* môžu taktiež zverejniť správy s priradením mena každého testovaného *športovca* a dátumu každého *testovania*. *WADA* bude minimálne raz ročne zverejňovať štatistické informácie sumarizujúce informácie, ktoré dostane od *antidopingových organizácií* a laboratórií.

#### 14.5 Centrálna databáza informácií o *dopingovej kontrole*

*WADA* bude pôsobiť ako centrálna databáza informácií o *testovaní a výsledkoch dopingovej kontroly*, údajov z *biologického pasu* u *športovcov národnej a medzinárodnej úrovne* a informácií o mieste pobytu *športovcov*, ktorí sú vedení v *Registri pre testovanie*. Na pomoc koordinovanému plánovaniu distribúcie testov, a aby nedošlo k zbytočnej duplicitě *testovania*



rôznymi *antidopingovými organizáciami*, bude každá *antidopingová organizácia* oznamovať všetky *súťažné* i *mimo súťažné* testovania týchto *športovcov* do centrálnej databázy WADA, pričom použije systém ADAMS alebo iný systém, ktorý schválila WADA, a to čo najskôr po vykonaní takéhoto testovania. Táto informácia bude prístupná na príslušných miestach a v súlade s uplatniteľnými pravidlami *športovcovi*, *národnej antidopingovej organizácii športovca* a medzinárodnej federácii a ktorýmkoľvek iným *antidopingovým organizáciám*, ktoré majú právomoc *testovať športovca*.

Pre fungovanie takejto centrálnej databázy informácií o *testovaní* v rámci *dopingovej kontroly* a rozhodnutí o nakladaní s výsledkami WADA vyvinula ADAMS, databázový systém, ktorý zohľadňuje zásady ochrany osobných údajov. Presnejšie, WADA vyvinula ADAMS tak, aby bol v súlade s predpismi a normami ochrany osobných údajov platných pre WADA a ďalšie organizácie používajúce ADAMS. Dôverné údaje o *športovcovi*, *sprievodnom personáli športovca* alebo ďalších, ktorí sú súčasťou antidopingových aktivít, bude WADA (ktorá je pod dohľadom kanadských úradov na ochranu osobných údajov) uchovávať ako prísne dôverné a v súlade s Medzinárodnou normou pre ochranu súkromia a osobných údajov.

#### 14.6 Ochrana osobných údajov

*Antidopingové organizácie* môžu zhromažďovať, uchovávať, spracovávať alebo zverejňovať osobné údaje týkajúce sa *športovcov* a iných *osôb*, ak je to potrebné a vhodné, na výkon svojich antidopingových aktivít podľa *Kódexu* a *medzinárodných noriem (vrátane najmä Medzinárodnej normy na ochranu súkromia a osobných údajov)* a v súlade s aplikovateľným právom.

*[Poznámka k článku 14.6: Všimnite si, že článok 22.2 uvádza, že „Každá vláda pripraví legislatívu, nariadenia, politiku alebo administratívne postupy na spoluprácu a zdieľanie informácií s antidopingovými organizáciami a zdieľanie dát medzi antidopingovými organizáciami, ako je uvedené v Kódexe.“]*

### 3.0 Termíny a definície

#### 3.1 Vybrané zadané termíny z *Kódexu*:

**Antidopingová organizácia** (*Anti-Doping Organization*): *Signatár zodpovedný za prijatie pravidiel pre zavedenie, plnenie a dodržiavanie akejkoľvek časti procesu dopingovej kontroly. Zahŕňa napríklad Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor, organizátorov významných podujatí, ktorí uskutočňujú testovanie na svojich podujatiach, ďalej zahŕňa WADA, medzinárodné federácie a národné antidopingové organizácie.*

**Športovec** (*Athlete*): *Akákoľvek osoba, ktorá súťaží v športe na medzinárodnej úrovni (ako sú definované jednotlivými medzinárodnými federáciami) alebo na národnej úrovni (ako sú definované jednotlivými národnými antidopingovými organizáciami). Antidopingová organizácia môže na základe vlastného úsudku aplikovať antidopingové pravidlá voči športovcovi, ktorý nie je ani športovcom medzinárodnej úrovne ani športovcom národnej úrovne, a tak ich zahrnúť do definície „športovca“. Vo vzťahu ku športovcom, ktorí nie sú ani športovcami medzinárodnej úrovne, ani športovcami národnej úrovne, si antidopingová organizácia môže zvoliť: realizovať obmedzené testovanie alebo žiadne testovanie; analyzovať vzorky nie na plný rozsah zakázaných látok; požadovať obmedzené alebo žiadne informácie o miestach pobytu športovca alebo nevyžadovať rozšírené TUE. Avšak ak športovec, nad ktorým má právomoc antidopingová organizácia, a ktorý súťaží na nižšej ako medzinárodnej alebo národnej úrovni, sa dopustí porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1, 2.3 alebo 2.5, potom sa musia uplatniť dôsledky uvedené v *Kódexe* (okrem článku 14.3.2). Na účely článkov 2.8 a 2.9 a na účely antidopingovej informovanosti a vzdelávania, sa za športovca považuje akákoľvek osoba, ktorá sa zúčastňuje športu, ktorý spadá pod právomoc ktoréhokoľvek signatára, vlády alebo inej športovej organizácie, ktorá prijala *Kódex*.*

*[Poznámka: Z tejto definície je zrejmé, že všetci športovci medzinárodnej i národnej úrovne podliehajú antidopingovým pravidlám *Kódexu*. Medzinárodné federácie a národné antidopingové organizácie presne definujú medzinárodnú a národnú úroveň jednotlivých športov vo svojich antidopingových pravidlách. Táto definícia rovnako dovoľuje, aby si každá národná antidopingová organizácia, pokiaľ sa tak rozhodne, mohla rozšíriť svoj antidopingový program okrem športovcov medzinárodnej a národnej úrovne aj na súťažiacich na nižšej úrovni súťaženia alebo na jednotlivcov, ktorí sa angažujú vo fitness aktivitách, ale vôbec nesúťažia. Tak by si napríklad národná antidopingová organizácia mohla zvoliť*

testovať súťažiacich rekreačnej úrovne, ale nepožadovať udelenie TUE pred súťažou. Avšak porušenie antidopingového pravidla zahŕňajúce nepriaznivý analytický nález alebo falšovanie vyústi do všetkých dôsledkov uvedených v Kódexe (s výnimkou článku 14.3.2). Rozhodnutie, či sa dôsledky vzťahujú na športovcov rekreačnej úrovne, ktorí sa zapájajú do fitness aktivít, ale nikdy nesúťažajú, je ponechané národnej antidopingovej organizácii. Rovnako tak organizátor významného podujatia, ktorý realizuje podujatie len pre súťažiacich v kategóriách masters, si môže zvoliť testovať súťažiacich, ale neanalyzovať vzorky na celý rozsah zakázaných látok. Športovci súťažiaci na každej úrovni by mali mať možnosť využívať výhody z antidopingovej informovanosti a vzdelávania.]

**Podporný personál športovca (Athlete Support Personnel):** Akýkoľvek kouč, tréner, manažér, agent, člen realizačného tímu, funkcionár, lekársky a iný zdravotnícky personál, rodič alebo akákoľvek iná osoba, ktorá pomáha, lieči alebo inak spolupracuje so športovcom pri príprave alebo účasti na súťaži.

**Účastník (Participant):** Ktorýkoľvek športovec alebo osoba podporného personálu športovca.

### **3.2 Termíny definované Medzinárodnou normou pre ochranu súkromia a osobných údajov**

Antidopingové aktivity: Aktivity uvedené v Kódexe a medzinárodných normách, ktoré sú vykonávané antidopingovými organizáciami a ich zástupcami tretej strany, za účelom stanovenia či došlo k porušeniu antidopingových pravidiel, vrátane zhromažďovania informácií o pobyte; vykonávania testovania; nakladania s výsledkami; stanovenia, či použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom je prísne obmedzené na legitímne a zdokumentované liečebné účely; vzdelávania účastníkov o ich právach a povinnostiach; vedenia vyšetrovania porušení antidopingových pravidiel; a začatia súdneho konania proti tým, ktorí sa údajne dopustili takéhoto porušenia.

Osobné údaje: Informácie, vrátane a bez obmedzenia sa na citlivé osobné údaje, týkajúce sa identifikovaného alebo identifikovateľného účastníka alebo vo vzťahu k iným osobám, ktorých údaje sú spracovávané výhradne v kontexte antidopingových aktivít antidopingovej organizácie.

*[Poznámka k článku 3.2: Je zrejmé, že osobné údaje obsahujú, ale nie len s obmedzením sa na ne, údaje týkajúce sa mena športovca, dátumu narodenia, kontaktných podrobností a športových vzťahov, miest pobytu, udelenej výnimky pre terapeutické použitie (ak existuje), výsledkov antidopingových testov, a nakladania s výsledkami (vrátane disciplinárneho vypočutia, odvolaní a sankcií). Osobné údaje vrátane osobných podrobností a kontaktných údajov týkajúce sa iných osôb, ako sú lekári a iné osoby podieľajúce sa na liečbe alebo napomáhajúce športovcovi v rámci antidopingových aktivít. Tieto informácie zostávajú osobnými údajmi a sú regulované touto normou počas celej doby trvania ich spracovania, a to bez ohľadu na to, či sa príslušný jedinec naďalej podieľa na organizovanom športe.]*

Spracovanie (a jeho obdoby, spracúvanie, spracovávanie a spracovaný): zberanie, zachovanie, ukladanie, zverejňovanie, presun, prenos, úprava, vymazávanie alebo iné využitie osobných údajov.

Narušenie bezpečnosti: každé neoprávnené a/alebo nezákonné spracovanie, vrátane prístupu k osobným údajom či už v elektronickej alebo papierovej alebo inej forme, alebo zasahovanie cez informačný systém, ktoré ohrozuje súkromie, bezpečnosť, dôvernoscť, dostupnosť alebo celistvosť osobných údajov.

Citlivé osobné údaje: osobné údaje rasového alebo etnického pôvodu týkajúce sa účastníka, spáchanie trestného činu (trestné alebo iné), zdravotné informácie (vrátane informácií získaných z analýzy vzoriek športovca alebo odberov) a biometrická a genetická informácia.

Tretia strana: každá fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako fyzická osoba, ktorej sa týkajú príslušné osobné údaje, antidopingové organizácie a zástupcovia tretej strany.

Zástupca tretej strany: každá fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo subjekt, okrem iného vrátane subdodávateľov a ich subdodávateľov, ktorý spracúva osobné údaje pre alebo v mene antidopingovej organizácie.

## **DRUHÁ ČASŤ: NORMY PRE NAKLADANIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI**

### **4.0 Spracovanie osobných údajov v súlade s medzinárodnou normou a platnými zákonmi**

**4.1** Táto medzinárodná norma stanovuje minimálny súbor požiadaviek vzťahujúcich sa na spracovanie osobných údajov antidopingovými organizáciami a ich zástupcami tretích strán v rámci ich antidopingových aktivít. Všetky *antidopingové organizácie* musia postupovať v súlade s touto normou, a to aj v prípade, keď ich požiadavky presahujú tie, ktoré sú stanovené platnými zákonmi na ochranu údajov a/alebo zákonmi na ochranu súkromia daných *antidopingových organizácií*, použiteľných pre nevyhnutnú potrebu chrániť súkromie *účastníkov* a iných *osôb* podieľajúcich sa a spojených s antidopingom v športe.

*[Poznámka k článku 4.1: Antidopingové organizácie spolu s akýmkoľvek zástupcami tretej strany, ktorí spracúvajú osobné údaje pre alebo v mene antidopingových organizácií, musia splniť minimálne požiadavky stanovené touto medzinárodnou normou, za predpokladu, že to nie je v rozpore s inými platnými zákonmi. V prípadoch, ak uplatnenie tejto medzinárodnej normy môže spôsobiť porušenie iných platných zákonov antidopingovou organizáciou, potom tieto zákony majú prednosť. Tento výsledok nepovedie k stanoveniu nedodržania Svetového antidopingového kódexu.]*

**4.2** *Antidopingové organizácie* môžu podliehať zákonom a predpisom na ochranu údajov a súkromia, ktoré stanovujú požiadavky, ktoré prekračujú rámec uvedený touto *medzinárodnou normou*. Za takýchto okolností musia *antidopingové organizácie* zabezpečiť, aby ich spracovanie osobných údajov bolo v súlade so všetkými týmito zákonmi a predpismi pre ochranu údajov a ochranu súkromia.

*[Poznámka k článku 4.2: Antidopingové organizácie v niektorých krajinách musia dodržiavať zákony a predpisy, ktoré upravujú spracúvanie osobných údajov vzťahujúce sa okrem účastníkov aj na fyzické osoby, ako aj na ich vlastných zamestnancov alebo zamestnancov zamestnaných inými antidopingovými organizáciami, alebo stanovujú dodatočné obmedzenia nad rámec tejto medzinárodnej normy. Vo všetkých takýchto prípadoch sa od antidopingových organizácií očakáva, že budú postupovať v súlade s platnými zákonmi a predpismi na ochranu súkromia a osobných údajov.]*

**4.3** Antidopingové organizácie majú byť schopné preukázať, že ich spracovanie osobných údajov je v súlade s touto medzinárodnou normou, vrátane zavedenia vnútorných pravidiel a procedúr ktoré odrážajú ich dodržiavanie tejto medzinárodnej normy.

*[Poznámka k článku 4.3: Antidopingové organizácie môžu efektívne dodržiavať požiadavky tejto medzinárodnej normy tým, že budú mať zavedené interné smernice, procedúry a štandardy spracúvania osobných informácií.]*

**4.4** Antidopingové organizácie budú uchovávať záznamy o spracovaní osobných údajov, za ktoré sú zodpovedné, ktoré popisujú všeobecné účely spracovania, popis jednotlivých druhov osobných údajov, skupiny potenciálnych príjemcov týchto osobných údajov, bezpečnostné opatrenia použité pri poskytnutí osobných údajov inej antidopingovej organizácii alebo tretej strane, dobu počas ktorej budú osobné údaje uložené a kritériá určujúce dobu uloženia a všeobecné podmienky technického a organizačného zabezpečenia ochrany osobných údajov.

*[Poznámka k článku 4.4: Antidopingové organizácie musia uchovávať záznam o svojom spracovaní údajov, aby sa lepšie zabezpečil efektívny dohľad nad týmito aktivitami a napomohlo to k súladu s touto medzinárodnou normou. So zreteľom na databázu ADAMS spravovanú WADA, WADA je výhradne zodpovedná za uchovávanie záznamu vzhľadom na spracovanie osobných údajov v databáze.]*

**4.5** Antidopingové organizácie poveria osobu, ktorá je zodpovedná za dodržiavanie predpisov v tejto medzinárodnej norme a tiež národné zákony o ochrane osobných údajov. Taktiež prijímú primerané opatrenia, aby sa zaistilo, že meno a kontaktné informácie na takto poverenú osobu sú ľahko dostupné pre všetkých účastníkov ak o to požiadajú.

## **5.0 Spracovanie relevantných a primeraných osobných údajov**

**5.1** Antidopingové organizácie budú spracovávať iba tie osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné za účelom vykonania *antidopingových aktivít* podľa *Kódexu a Medzinárodných noriem*, alebo keď si to inak vyžaduje použité právo, predpisy alebo povinné procesné konanie, takéto spracúvanie nesmie byť v rozpore s platnými zákonmi na ochranu súkromia a osobných údajov.

**5.2** Antidopingové organizácie nebudú spracovávať osobné údaje, ktoré sú irelevantné alebo zbytočné v súvislosti s ich antidopingovými aktivitami, ako je uvedené v článku 5.1.

*[Poznámka k článku 5.2: Antidopingové organizácie preveria rôzne súvislosti, na základe ktorých spracúvajú osobné údaje, aby sa zabezpečilo, že spracovanie osobných údajov v akomkoľvek danom prípade je potrebné pre dosiahnutie jedného z účelov uvedených v článku 5.1. Tam, kde antidopingové organizácie nemôžu preukázať, že spracovanie je nevyhnutné, upustia od spracovania osobných údajov.]*

**5.3** Obzvlášť, okrem toho, že je to nutné podľa *Kódexu* alebo výslovne požadované zákonom:

- a. *Antidopingové organizácie, ktoré spracúvajú osobné údaje (ktoré môžu zahŕňať aj spracovanie citlivých osobných údajov týkajúcich sa *športovcov* a tiež spracovanie osobných údajov týkajúcich sa *účastníkov* a prípadne ďalších *osôb*) s cieľom zistiť, či použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy *športovcom* je prísne vymedzené na legitímne a zdokumentované liečebné účely, spracujú len tie osobné údaje, ktoré sú vhodné a nevyhnutné pre vykonanie tohto zistenia tak, ako je vyžaduje Medzinárodná norma pre terapeutické výnimky.*
- b. *Antidopingové organizácie, ktoré spracúvajú osobné údaje týkajúce sa *účastníkov* a ďalších *osôb* za účelom vykonania *testovania*, spracujú len tie osobné údaje (vrátane informácií o pobyte a o terapeutických výnimkách), vhodné a nevyhnutné pre vykonanie *testovania* (napr. plánovanie distribúcie testov, odoberanie vzorky, nakladanie so vzorkou, preprava vzorky do laboratória a súvisiace záležitosti), v súlade s *Kódexom* a/alebo s Medzinárodnou normou pre testovanie a vyšetrovanie.*
- c. *Antidopingové organizácie, ktoré spracúvajú osobné údaje týkajúce sa *účastníkov* a ďalších *osôb*, za účelom zapojiť sa do vyšetrovania a nakladania s výsledkami (vrátane súvisiacich disciplinárnych vypočutí, odvolaní a vykonaných rozhodnutí ) spracujú len osobné údaje, vrátane ale nielen s obmedzením sa na informácie o mieste pobytu, terapeutické výnimky a výsledky testov, vhodné a nevyhnutné pre vyšetrovanie a stanovenie jedného alebo viacerých porušení antidopingových pravidiel.*

d. *Antidopingové organizácie môžu spracovať osobné údaje týkajúce účastníkov a iných osôb na iné špecifické účely, za predpokladu, že tieto účely sa vzťahujú výhradne na boj proti dopingu a sú v tomto boji zistené ako závažné, po riadnom zdokumentovaní a zhodnotení vykonanom antidopingovou organizáciou.*

*[Poznámka k článku 5.3.d: Za určitých okolností môže byť vhodné alebo nevyhnutné pre antidopingové organizácie spracovať osobné údaje pre ďalšie účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v článkoch 5.3.a.-c s cieľom účinne sa zapojiť do boja proti dopingu. Tieto účely môžu zahŕňať, napríklad, rozvoj a zlepšenie postupov plánovania testov a procesov testovania a spracovania. Toto spracovanie musí byť spojené výhradne s bojom proti dopingu a môže byť urobené len vtedy, ak antidopingová organizácia zadokumentovala potrebu vykonať takéto spracovanie.]*

**5.4** Osobné údaje spracované antidopingovou organizáciou musia byť spracované korektne a musia byť presné, úplné a neustále aktualizované. *Antidopingové organizácie* musia opraviť alebo zmeniť akékoľvek osobné údaje, o ktorých vedia, že sú nesprávne alebo nepresné, akonáhle to bude možné s prihliadnutím na povinnosti *účastníkov*, v súlade s článkom 14.3 *Kódexu* a článku 11 *Medzinárodnej normy pre testovanie a vyšetrovanie*.

*[Poznámka k článku 5.4: Účastníci zodpovední za poskytovanie svojich osobných údajov priamo antidopingovým organizáciám by mali byť o tejto povinnosti informovaní a kedykoľvek je to možné, mali by im byť ponúknuté prostriedky, aby to splnili. Napríklad, to môže zahŕňať vybavovanie prístupu jednotlivcov k svojim osobným údajom cez internet prostredníctvom nástrojov a prostriedkov priameho pripojenia.]*

## **6.0 Spracovanie osobných údajov v súlade so zákonom alebo so súhlasom**

**6.1** *Antidopingové organizácie spracujú len osobné údaje:*

- na základe platných právnych dôvodov, ktoré môžu zahŕňať dodržiavanie zákonných povinností, výkonu úlohy vo verejnom záujme ak je to potrebné z dôvodov významného verejného záujmu, plnenie kontraktu alebo na ochranu životne dôležitých záujmov *účastníka* a ďalších *osôb*; alebo



- na základe súhlasu *účastníka* alebo inej *osoby*, ktorý by mal byť informovaný, slobodne poskytnutý, špecifický a jednoznačný tam, kde je to povolené, okrem výnimiek uvedených v článku 6.2.b, 6.3 a 6.4 tejto medzinárodnej normy.

*[Poznámka k článku 6.1: Táto medzinárodná norma predpokladá, že osobné údaje budú spracované v prípadoch, keď zákon toto spracovanie výslovne ustanovuje, alebo so súhlasom účastníkov, na ktoré sa vzťahujú príslušné výnimky, aby sa účastníkom alebo iným osobám zabránilo porušovaniu Kódexu. Hlavnú zodpovednosť za získanie súhlasu športovca, a/alebo jeho sprievodného pomocného personálu športovca, bude spočívať na antidopingovej organizácii, ktorá zaraďuje daného športovca do svojho registra pre testovanie.]*

**6.2** V prípade, že *antidopingové organizácie* spracúvajú osobné údaje so súhlasom dotknutej osoby, *antidopingové organizácie* zabezpečia v záujme získania informovaného súhlasu, aby *účastníkovi*, alebo *osobe*, ktorej sa osobné údaje týkajú, boli poskytnuté adekvátne informácie ako je to podrobnejšie opísané v článku 7.

a. *Antidopingové organizácie* budú informovať *účastníkov* o negatívnych dôsledkoch, ktoré by mohli vyplývať z ich odmietnutia zúčastniť sa *dopingovej kontroly*, vrátane *testovania*, a z odmietnutia poskytnúť súhlas so spracovaním osobných údajov, ako sa vyžaduje na tento účel.

*[Poznámka k článku 6.2.a: Aby sa predišlo pochybnostiam, účastníci musia byť informovaní, že ich odmietnutie podrobiť sa *dopingovej kontroly*, pokiaľ bude od nich vyžadovaná, môže zabrániť ich trvalej účasti v organizovanom športe a pre športovcov, okrem iných vecí, odmietnutie znamená porušenie Kódexu a zrušenie výsledkov súťaže. Účastník, ktorý sa domnieva, že *antidopingová organizácia* nekoná v súlade s touto medzinárodnou normou, môže túto skutočnosť oznámiť WADA v súlade s článkom 11.5, ktorá objektívne a bez zaujatosti k akýmkoľvek iným právam účastníka podľa použiteľných právnych noriem zváži dôvody pre sťažnosť.]*

b. *Antidopingové organizácie* budú informovať účastníkov, že bez ohľadu na akékoľvek odmietnutie poskytnúť alebo následne odvolať súhlas, spracovanie ich osobných údajov *antidopingovou organizáciou* môže byť stále vyžadované, pokiaľ nie je zakázané inými platnými právnymi predpismi a v prípade potreby umožniť *antidopingovej organizácii*:

- začať alebo pokračovať vo vyšetrovaní podozrenia, že porušenie antidopingového pravidla sa vzťahuje na *účastníka*;
- vykonávať alebo sa podieľať na procesoch pri podozrení, že porušenie antidopingového pravidla sa vzťahuje na *účastníka*; alebo
- stanoviť, vykonať alebo brániť sa právnym tvrdeniam, vzťahujúcim sa k *antidopingovej organizácii, účastníkovi alebo obom*.

*[Poznámka k článku 6.2.b: V niektorých vymedzených prípadoch, antidopingové organizácie musia mať možnosť spracovať osobné údaje aj bez prítomného súhlasu účastníka. Tieto výnimky sú nevyhnutné, aby sa zabránilo situáciám, kedy účastníci odmietnu udeliť súhlas alebo zrušia súhlas s cieľom obísť antidopingové úsilie a postupy a vyhnúť sa odhaleniu porušenia antidopingových pravidiel.]*

**6.3** Keď *antidopingové organizácie spracúvajú citlivé osobné údaje* so súhlasom, musia byť získané výslovným súhlasom *účastníka* alebo *osoby*, ktorej sa osobné údaje týkajú. Spracovanie citlivých osobných údajov musí byť v súlade s osobitnými ochrannými opatreniami a postupmi, ktoré sú stanovené v súlade s platnými zákonmi a predpismi na ochranu osobných údajov.

*[Poznámka k článku 6.3: Táto medzinárodná norma ukladá ďalšie obmedzenia, kde antidopingové organizácie spracúvajú citlivé osobné údaje, ktoré odrážajú väčšiu citlivosť okolností spracovania takýchto informácií. Hoci norma definuje citlivé osobné údaje zahrnuté výslovne do rôznych skupín informácií, to neznamená, že tieto informácie by nemali byť spracované antidopingovou organizáciou tak, ako to vyžaduje článok 5.1.]*

**6.4** V prípadoch, keď *účastník* je nespôsobilý poskytnúť informovaný súhlas z dôvodu veku, mentálnej kapacity alebo iného oprávneného dôvodu uznaného zákonom, právny zástupca *účastníka*, opatrovník alebo iný príslušný zástupca môže poskytnúť súhlas v mene *účastníka* na účely tejto *medzinárodnej normy*, ako aj na výkon práv *účastníka*, ktoré vyplývajú podľa nižšie uvedeného článku 11. *Antidopingové organizácie* zabezpečia, aby získanie súhlasu za týchto okolností bolo povolené príslušným zákonom.

**7.0 Zabezpečenie príslušných informácií poskytovaných účastníkom a ďalším osobám**

**7.1** *Antidopingová organizácia* bude informovať *účastníka* alebo *osobu*, ktorej sa týka osobný údaj, o spracovávaní jeho osobného údajá. Táto informácia bude obsahovať:

- totožnosť *antidopingovej organizácie*, ktorá zhromažďuje osobné údaje a kontaktné detaily osoby menovanej podľa článku 4.5;
- typy osobných údajov, ktoré môžu byť spracované;
- účely, na ktoré môžu byť použité osobné údaje;
- ďalšie skupiny možných príjemcov osobných údajov, vrátane antidopingových organizácií v iných krajinách, kde účastník môže súťažiť, trénovať alebo cestovať;
- možnosti a okolnosti, za ktorých môžu byť osobné údaje zverejnené, pokiaľ je to povolené platným zákonom (tak ako zverejnenie výsledkov testov a rozhodnutí súdu );
- práva účastníka s ohľadom na osobné údaje podľa tejto medzinárodnej normy a prostriedky na vykonanie týchto práv
- postup na podanie sťažnosti na základe článku 11.5 a možnosti, ak také existujú, na podanie sťažnosti príslušným orgánom na ochranu údajov;
- obdobie, na ktoré budú uložené osobné údaje, alebo kritériá použité na určenie tohto obdobia;
- a
- akúkoľvek inú informáciu nevyhnutnú na zabezpečenie, aby spracovanie osobných údajov zostalo spravodlivé, rovnako ako informáciu o regulárnych autoritách alebo orgánoch, ktoré kontrolujú spracovanie osobných informácií *antidopingovými organizáciami*.

**7.2.** *Antidopingové organizácie* oznámia vyššie uvedené informácie *účastníkom* alebo iným *osobám* pred alebo v čase, keď zhromažďujú osobné údaje od *účastníkov* alebo iných *osôb*, a *antidopingové organizácie* musia reagovať na otázky alebo obavy *účastníkov*, týkajúce sa spracúvania svojich osobných údajov zo strany *antidopingovej organizácie*. Kde *antidopingové organizácie* získajú osobné údaje od tretích strán a nie priamo od *účastníka*, musia oznámiť vyššie uvedené informácie čo najskôr a bez zbytočného odkladu, pokiaľ to vo vzťahu k *účastníkovi* alebo inej *osobe* nebolo vykonané inými stranami. Vo výnimočných prípadoch, oznámenie *účastníkovi* alebo iným *osobám*, môže byť odložené alebo prerušené, kde poskytovanie takéhoto oznámenia možno odôvodnene považovať za ohrozenie antidopingového vyšetrovania alebo iné narušenie celistvosti antidopingového procesu. V takých prípadoch musí byť odôvodnenie meškania zdokumentované zodpovedajúcim spôsobom a *účastníkovi* alebo iným *osobám* poskytnutá informácia akonáhle to bude možné.

*[Poznámka k článku 7.2: Antidopingové organizácie by si mali uvedomiť, že základné princípy spravodlivosti vyžadujú, aby osobné údaje účastníkov boli spracúvané v rámci antidopingových aktivít, on alebo ona by mali dostať alebo mať prístup k informáciám, ktoré v jednotlivých podmienkach vysvetľujú účel a postup pre zber a spracovanie ich osobných údajov. Táto medzinárodná norma sa usiluje zabezpečiť, aby účastníci získali základný prehľad o úlohách a povinnostiach vykonávaných rôznymi organizáciami zapojenými do antidopingu v športe, ako aj tie, ktoré súvisia so spracúvaním osobných údajov. Za žiadnych okolností by antidopingové organizácie nemali účastníkov uviesť do omylu alebo ich dezinformovať za účelom zhromažďovania alebo použitia ich osobných údajov. Okrem poskytovania takýchto informácií priamo účastníkom alebo iným osobám môžu antidopingové organizácie chcieť sprístupniť takéto informácie na všetkých webových stránkach alebo iných online platformách, ktoré prevádzkujú. Každá antidopingová organizácia by mala zabezpečiť, aby spracovanie osobných údajov bolo pre účastníkov zrozumiteľné, napriek skutočnosti, že niektoré informácie týkajúce sa antidopingových aktivít, najmä informácie týkajúce sa plánovania testovania a vyšetrovania a konanie súvisiace s porušením antidopingových pravidiel, môžu vyžadovať dočasné odopretie účastníkom, s cieľom zachovať celistvosť antidopingového procesu. Podobne, oznámenie účastníkom môže byť tiež dočasne pozastavené, ak poskytovanie informácií by mohlo odôvodnene ohroziť prebiehajúce alebo hroziace vyšetrovanie vykonávané antidopingovou organizáciou alebo orgánmi na presadzovania práva. Včasné zabezpečenie príslušných informácií účastníkom na základe tohto článku 7 je opodstatnené k nepriaznivým následkom, ktoré by mohli nastať, ak by bolo zistené, že účastníci sa dopustil porušenia antidopingového pravidla.]*

**7.3** *Antidopingové organizácie poskytnú vyššie uvedené informácie, a to spôsobom a vo formáte, či už písomne, ústne alebo inak, aby účastníci alebo osoby, na ktoré sa vzťahujú osobné údaje, ich mohli ľahko pochopiť, použitím jasného a jednoduchého jazyka. Antidopingové organizácie musia zobrať do úvahy vek a mentálnu kapacitu účastníkov alebo iných osôb ako aj prihliadať k miestnym praktikám, zvykom a individuálnym okolnostiam súvisiacich so spracovaním osobných údajov.*

*[Komentár k článku 7.3: Antidopingové organizácie potrebujú stanoviť čo najúčinnnejšie prostriedky na poskytovanie informácií v jednotlivých prípadoch, s vedomím, že účastník s písomným oznámením, pokiaľ je to možné bude kedykoľvek uprednostnený. Toto tiež môže zahŕňať vybavenie oznámenia prostredníctvom bežne dostupných zdrojov, ako sú brožúry a internetové stránky, samostatne alebo*

výhodnejšie v kombinácii so stručnejšími oznámeniami na formulári a ďalšou dokumentáciou poskytnutou priamo účastníkom. Antidopingové organizácie tiež musia zobrať do úvahy špecifické okolnosti účastníkov alebo iných osôb najmä faktory ako ich vek alebo mentálna kapacita, ktoré môžu ovplyvniť ich schopnosť porozumieť informáciám, ktoré im poskytuje antidopingová organizácia.]

## **8.0 Zverejnenia osobných údajov inej antidopingovej organizácií a tretím stranám**

**8.1** Antidopingové organizácie nezverejnia osobné údaje iným antidopingovým organizáciám okrem prípadov, keď sú takéto zverejnenia nevyhnutné na to, aby antidopingová organizácia dostala osobné údaje na uplatnenie povinností podľa Kódexu a v súlade s platnými zákonmi na ochranu súkromia a osobných údajov.

*/Poznámka k článku 8.1: V mnohých prípadoch vyžadovaných Kódexom, je pre antidopingové organizácie nevyhnutné zdieľať určité osobné údaje týkajúce sa účastníkov s inými antidopingovými organizáciami, aby sa mohli zapojiť do testovania stanoveného Kódexom. Napríklad, môže sa to vyskytnúť v prípade súťažného a mimosúťažného testovania športovcov. V takýchto prípadoch budú antidopingové organizácie vzájomne spolupracovať, aby zabezpečili, že účasť účastníkov na takomto testovaní zostáva pre účastníkov vhodne prehľadná a spĺňa predpisy stanovené v tejto medzinárodnej norme a príslušných zákonoch./*

**8.2** Antidopingové organizácie nezverejnia osobné údaje iným antidopingovým organizáciám:

(I), keď príjemca *antidopingovej organizácie* nemôže vytvoriť právny stav, odbornosť alebo nevyhnutnosť získania osobných údajov;

(II), ak existujú dôkazy, že prijímajúce *antidopingové organizácie* nie sú alebo nemôžu byť v súlade s touto *medzinárodnou normou*;

(III) v prípade, že *antidopingová organizácia* má zakázané zverejňovanie osobných údajov podľa platného zákona alebo obmedzenia uložené príslušným orgánom dohľadu; alebo

(IV) v prípade kde by zverejnenie vážne ohrozilo postavenie prebiehajúceho vyšetrovania pri porušení antidopingových pravidiel.

Tam, kde *antidopingová organizácia* má obavy, že iná *antidopingová organizácia* je nespôsobilá byť v súlade s touto *medzinárodnou normou*, oznámi čo najskôr svoje znepokojenie tejto *antidopingovej organizácii* a *WADA*.

**8.3** *Antidopingové organizácie* môžu sprístupniť osobné údaje tretím stranám, okrem zverejnení spomenutých vyššie v bodoch 8.1 a 8.2, kde takéto zverejnenia:

- a. sú vyžadované zákonom, nariadením alebo povinným súdnym konaním;
- b. uskutočňujú sa informovaným, výslovným súhlasom relevantného *účastníka*; alebo
- c. sú nevyhnutné ako pomoc presadzovania výkonu práva alebo vládnych či iných orgánov pri odhaľovaní, vyšetrowaní alebo stíhaní kriminálnych priestupkov alebo porušení *Kódexu*, za predpokladu, že požadované osobné údaje sa priamo týkajú zmieneného priestupku a inak nemôžu byť orgánmi riadne získané.

*[Komentár k článku 8.3.c: Schopnosť antidopingovej organizácie spolupracovať a vymieňať osobné údaje s orgánmi činnými v trestnom konaní a spôsobe ktorým tomu dôjde, môže závisieť od platných vnútroštátnych právnych predpisov a usmernení. Takéto pravidlá môžu niekedy vyžadovať alebo podporovať antidopingové organizácie sprístupniť osobné údaje na presadzovanie práva, keď sú si vedomí, že tieto informácie môžu byť dôležité pre vyšetrowanie. Antidopingová organizácia musí byť v súlade s týmito národnými záväzkami pokiaľ jestvujú.]*

## **9.0 Zachovanie bezpečnosti osobných údajov**

**9.1** *Antidopingové organizácie* budú chrániť osobné údaje, ktoré spracúvajú s použitím všetkých nevyhnutných bezpečnostných opatrení, vrátane fyzických, organizačných, technických, ekologických a ďalších opatrení, aby sa predišlo strate, odcudzeniu, alebo k neoprávnenému prístupu, zničeniu, použitiu, pozmeneniu alebo zverejneniu (vrátane zverejnení prostredníctvom elektronických sietí) osobných údajov.

*[Poznámka k článku 9.1: Antidopingové organizácie zabezpečia, že akýkoľvek prístup ich vlastného personálu k osobným údajom sa uskutoční na základe nevyhnutnosti oboznámiť sa a v súlade s*

*priradenými rolami a povinnosťami . Personál, ktorý má prístup k osobným údajom, bude informovaný o nevyhnutnosti zachovať osobné údaje v tajnosti.]*

**9.2** *Antidopingové organizácie uplatnia bezpečnostné opatrenia, ktoré berú do úvahy citlivosť osobných spracovaných osobných údajov. Antidopingové organizácie uplatnia vyššiu úroveň bezpečnosti pri spracovaní citlivých osobných údajov, čo odráža zodpovedajúcim spôsobom väčšie riziko, ktoré predstavuje nezákonné a neoprávnené zverejnenie takejto informácie účastníka alebo osoby, ktorej sa osobný údaj týka.*

**9.3** *Antidopingové organizácie zverejňujúce osobné údaje zástupcom tretích strán v súvislosti s ich antidopingovými aktivitami zabezpečia, aby títo zástupcovia tretích strán podliehali príslušným kontrolám, vrátane zmluvných a technických kontrol, za účelom chrániť dôvernosť a súkromie osobných údajov a zabezpečia, že osobné údaje budú spracovávané len pre a záujme antidopingovej organizácie.*

*[Poznámka k článku 9.3: Antidopingové organizácie majú trvalú zodpovednosť chrániť akékoľvek osobné údaje pod svojou efektívnou kontrolou, alebo v ich držbe, vrátane osobných údajov spracúvaných zástupcami ich tretích strán, ako sú poskytovatelia IT-služieb, laboratórií a komisárov externej dopingovej kontroly. Antidopingové organizácie majú uplatňovať zmluvné kontroly, ktoré zahŕňajú okrem iného zabezpečenie, aby agenti tretích strán spracúvali len osobné údaje na zdokumentovaných pokynoch Antidopingovej organizácie, nariadiť osobám, ktoré zaobchádzajú s osobnými informáciami povinnosť zachovávať mlčanlivosť, uplatňovať príslušné technické bezpečnostné opatrenia a organizačné opatrenia na osobné informácie, zamedziť účasti iných strán na spracovávaní osobných údajov bez predchádzajúceho povolenia a zavedením príslušných zmluvných kontrol, vyžadovať pomoc, ak účastníci alebo iné osoby uplatňujú práva podľa tejto medzinárodnej normy alebo platného práva, vymazať alebo vrátiť všetky osobné informácie po ukončení služby alebo na požiadanie a sprístupniť informácie Antidopingovej organizácii na preukázanie dodržiavania takýchto kontrol. Antidopingové organizácie musia zvážiť technické kontroly, keď je agentom tretích strán udelený prístup k ich systémom, ktoré okrem iného zahŕňajú obmedzenia prístupu a požiadavky na autentifikáciu.]*

**9.4** *Od antidopingových organizácií sa vyžaduje vybrať zástupcov tretích strán, ktorí poskytnú dostatočné záruky v súlade s platnými právnymi predpismi a touto normou, s ohľadom na technické bezpečnostné opatrenia a organizačné opatrenia zabezpečujúce, aby spracúvanie bolo vykonané.*

**9.5** V prípade narušenia bezpečnosti, zodpovedná *antidopingová organizácia* musí informovať dotknutých *účastníkov* alebo ďalšie *osoby* o porušení, kde je pravdepodobné, že toto porušenie významným spôsobom ovplyvní práva a záujmy týchto *osôb*. Informácie musia byť poskytnuté čo najskôr ako je to možné, aby sa *antidopingová organizácia* dozvedela podrobnosti o porušení bezpečnosti a musí vyjadriť charakter porušenia, možné negatívne *dôsledky* pre tieto dotknuté *osoby* a prijme sanačné opatrenia, alebo budú prijaté *antidopingovou organizáciou*. Okrem toho musí *antidopingová organizácia* zabezpečiť, aby *osoby* vymenované podľa článku 4.5 boli tiež informované o narušení bezpečnosti. *Antidopingové organizácie musia uchovávať záznamy o narušení bezpečnosti vrátane údajov týkajúcich sa porušenia, jeho účinkov a prijatých nápravných opatrení.*

*[Poznámka k článku 9.5: Povinnosti oznamovania narušenia bezpečnosti nastávajú čoraz častejšie po celom svete. V súlade s článkom 4 tejto normy, antidopingové organizácie musia byť v súlade s národnými záväzkami, ktoré idú nad rámec normy (t. j. , niektoré vnútroštátne režimy môžu vyžadovať ďalšie oznámenie príslušnému orgánu alebo pre oznámenie sú zavedené osobitné časové rámce). Porušenie nemá na jednotlivca významný vplyv, keď otázka osobných údajov ako predmet podlieha vhodným technologickým ochranným opatreniam (napríklad šifrovanie) a nič nenasvedčuje tomu, že ochrana bola ohrozená. Oznámenie musí byť poskytnuté všetkými vhodnými prostriedkami, či už písomne, ústne alebo iným spôsobom, s ohľadom na konkrétne okolnosti narušenia bezpečnosti, vrátane predsudku, že príslušné osoby môžu utpieť ujmu v dôsledku narušenia bezpečnosti.]*

**9.6** Antidopingové organizácie majú posúdiť svoje spracovanie citlivých osobných informácií a informácií o miestach pobytu každé tri roky *aby určili proporionalitu a riziká ich spracovania a posúdiť akékoľvek opatrenia, vrátane ochrany súkromia pri návrhoch opatrení, ktoré by sa mohli prijať na zníženie rizík pre príslušných účastníkov.*

**9.7** Antidopingové organizácie musia zabezpečiť, že personál spracúvajúci osobné údaje podlieha plne vykonateľnej zmluvnej a / alebo zákonnej povinnosti mlčanlivosti.

**10.0** Uchovávanie osobných údajov v nevyhnutných prípadoch a zabezpečenie ich likvidácie



**10.1** ZUchovávanie citlivých osobných údajov, si v zmysle všeobecného pravidla vyžaduje silnejšie alebo viac závažné dôvody a zdôvodnenia, ako zadržiavanie nie citlivých osobných údajov.

**10.2** *Antidopingové organizácie* zabezpečia, aby tieto osobné údaje boli zachované len v prípadoch, keď je to naďalej dôležité pre plnenie svojich povinností vyplývajúcich z *Kódexu*, alebo podľa tejto *normy* alebo tam, kde je to inak vyžadované platným zákonom, nariadením alebo povinným právnym procesom. Akonáhle osobné údaje už neslúžia na vyššie uvedené účely, budú vymazané, zničené alebo natrvalo ponechané ako anonymné.

**10.3** *Antidopingové organizácie* v záujme zabezpečenia efektívneho uplatňovania článku 10.1, stanovujú jasné lehoty uchovania, upravujúce spracovanie osobných informácií v súlade s vyššie popísanými obmedzeniami. *Antidopingové organizácie* vypracujú špecifické plány a postupy na zabezpečenie bezpečného uchovania a prípadného zničenia osobných údajov.

**10.4** Na rôzne typy osobných údajov sa použijú rôzne časové lehoty uchovania a vezmú sa do úvahy účely, na ktoré je osobný údaj spracovaný, v súlade s antidopingovými aktivitami, vrátane udelenia terapeutickú výnimku, testovania, vyšetrovania pri porušení antidopingových pravidiel a sankcionovania takýchto porušení. *Antidopingové organizácie* dodržia tie časové lehoty uchovania, ktoré sú uvedené v prílohe A (Časové lehoty), v časovo platnom rozmedzí.

## **11.0 Práva účastníkov a ďalších osôb v súvislosti s osobnými údajmi**

**11.1** *Účastníci* alebo *osoby*, ktorých sa osobné informácie týkajú, majú právo získať od *antidopingových organizácií*: (a) potvrdenie o tom, či antidopingové organizácie spracúvajú osobné údaje, ktoré sa ich týkajú, (b) informácie podľa článku 7.1, a (c) kópiu príslušných osobných údajov do 30 dní ak je to možné, alebo čo najskôr po tomto termíne, v ľahko zrozumiteľnom formáte a bez zbytočných nákladov, pokiaľ to nie je v konkrétnom prípade jednoznačne v rozpore so schopnosťou antidopingovej organizácie naplánovať alebo vykonať testovanie bez oznámenia, alebo preskúmať a zistiť porušenie antidopingových pravidiel.

[Poznámka k článku 11.1: S výnimkou mimoriadnych okolností, (čo môže zahŕňať situácie, kedy zostavenie množstva osobných údajov je otázkou dôležitosti a nevyžaduje veľké úsilie), keď sa očakáva, že antidopingové organizácie zvyčajne reagujú najneskôr do 4 týždňov odo dňa prijatia riadne formulovanej žiadosti. Antidopingové organizácie sú oprávnené požadovať od účastníkov alebo osôb doplňujúce informácie a objasnenia, aby mohli odpovedať na ich žiadosť vrátane prípadných dodatočných informácií na potvrdenie totožnosti účastníka alebo osôb, ktoré žiadosť podali.]

**11.2** Antidopingové organizácie musia reagovať na žiadosti účastníkov alebo osôb o sprístupnenie ich osobných údajov, ktoré sa ich týkajú, s výnimkou prípadov, ak tento prístup ukladá neprimeranú záťaž na antidopingové organizácie, pokiaľ ide o náklady a úsilie s ohľadom na povahu osobných údajov o ktoré sa jedná.

**11.3** V prípade, že antidopingová organizácia odmietne umožniť účastníkovi alebo osobe prístup k jeho alebo jej osobným údajom, informuje účastníka písomne o dôvodoch pre zamietnutie žiadosti čo najskôr, ako je to možné. Antidopingové organizácie zabezpečia, aby účastníci mohli získať osobné údaje vzťahujúce sa k ich osobe ale nie vo vzťahu k iným účastníkom alebo tretím osobám, keď sa snažia získať prístup k osobným informáciám podľa tohto článku 11.

**11.4** V prípade ak sa preukáže, že spracovanie osobných údajov antidopingovou organizáciou je chybné, neúplné, alebo neprimerané, budú príslušné osobné údaje podľa potreby opravené, zmenené, zablokované alebo vymazané čo najskôr. Ak antidopingová organizácia zverejnila osobné údaje inej antidopingovej organizácii, aby v dobrom úmysle pokračovalo spracovanie osobných údajov, bude o tejto zmene čo najskôr informovať túto antidopingovú organizáciu, ak sa to nepreukáže ako nemožné alebo to vyžaduje neprimerané úsilie. Antidopingová organizácia bude informovať účastníka alebo inú osobu o antidopingovej organizácii, ktorá si tieto údaje vyžiadala.

**11.5** Bez ohľadu na akékoľvek iné práva účastníkov alebo osôb podľa platných zákonov, účastník alebo osoba je oprávnený podať sťažnosť na antidopingovú organizáciu, kde on alebo ona má odôvodnené presvedčenie v dobrej viere, že antidopingová organizácia nie je v súlade s touto medzinárodnou normou a každá antidopingová organizácia disponuje zavedenými dokumentovanými postupmi na spravodlivé a nezaujaté riešenie týchto sťažností. V prípade, že sťažnosť nemôže byť uspokojivo vyriešená, účastník alebo osoba túto skutočnosť môže oznámiť WADA

a/alebo podať sťažnosť na CAS, ktoré určia, či došlo k porušeniu. V prípade, že *medzinárodná norma* nebude dodržaná, bude príslušná *antidopingová organizácia* vyzvaná, aby napravila porušenie.

Nič v štandarde nezabraňuje účastníkovi alebo osobe podať sťažnosť u ktoréhokoľvek príslušného orgán zodpovedného za ochranu súkromia a osobných údajov a antidopingové organizácie musia spolupracovať s týmito orgánmi pri vyšetrení sťažnosti.

## PRÍLOHA A K MEDZINÁRODNEJ NORME PRE OCHRANU SÚKROMIA A OSOBNÝCH ÚDAJOV

### ČASOVÉ LEHOTY UCHOVANIA

ADRV: porušenie antidopingového pravidla  
 AAF: nepriaznivý analytický nález  
 ATF: atypický nález  
 NAF: neanalytický nález

- I. Referenčné údaje budú vymazané najneskôr do konca kalendárneho štvrtroka nasledujúceho po uplynutí stanovenej lehoty uchovávania.
- II. Z praktických dôvodov, sú časové lehoty uchovávania predložené do dvoch kategórií; 18 mesiacov a 10 rokov.
- III. Časové lehoty uchovávania sa môžu predĺžiť v prípade pretrvávajúceho porušenia antidopingových pravidiel.

Modul	Údaje	Obdobie uchovávania	Poznámky	Kritériá
1 – Športovec  Športovec (všeobecne)	Meno	od doby, kedy je športovec vylúčený z registra pre testovanie ADO:	<b>Údaje športovca relevantné pre praktické účely a vzhľadom na viacnásobné porušenia. Tieto údaje nie sú obzvlášť citlivé. Manažované ADO.</b>	
	Dátum narodenia	na neurčito	To môže byť uchované po neobmedzenú dobu. ADO's by malo byť umožnené, aby viedli evidenciu	
	Športová disciplína	na neurčito	športovcov, ktorí boli súčasťou ich registra pre testovanie. U elitných atlétov, táto informácia je rovnako verejnou informáciou.	Nevyhnutnosť
	Pohlavie	na neurčito		
	Telefónne číslo(a)	10 rokov	10 rokov z dôvodu možného ADRV: AAF/ATF (uložená vzorka) alebo NAF	Nevyhnutnosť
E-mailová adresa	10 rokov	10 rokov z dôvodu možného ADRV: AAF/ATF (uložená vzorka) alebo NAF	Nevyhnutnosť	
Domáca adresa			10 rokov z dôvodu možného ADRV: AAF/ATF (uložená vzorka) alebo NAF	Nevyhnutnosť
2 - Miesto pobytu (s výnimkou pre program pas športovca pozri sekciu 8)		od dátumu, ktorého sa údaje týkajú:	<b>Je relevantné uchovávať len malé množstvo miest pobytu, ale nie je možné stanoviť, akú časť.</b>	
Miesto pobytu	Miesto pobytu	18 mesiacov	Môže byť relevantné pre stanovenie spätného ADRV	Nevyhnutnosť
	Zlyhanie	18 mesiacov	Relevantné rátať trikrát a dosť za obdobie 12 mesiacov	Nevyhnutnosť
	Zmarené testy	18 mesiacov	Relevantné rátať trikrát a dosť za obdobie 12 mesiacov	Nevyhnutnosť
			Ak ADRV, budú uchovávané ako súčasť disciplinárneho spisu na neobmedzenú dobu (pozri kapitolu 7).	

<p><b>3 – TUE</b></p> <p>TUE</p>	<p>Formuláre na schválenie TUE Doplnkové lekárske informácie TUE TUE informácie nie sú zahrnuté: (i) vo formulári schválenia; alebo (ii) v podporných lekárske informáciách</p>	<p>10 rokov od dátumu schválenia</p> <p>18 mesiacov od konca platnosti TUE</p>	<p><b>Zničenje lekárskej informácie znemožňuje WADA preskúmať TUEs spätne, po tom ako TUE stratila svoju platnosť. TUE je do značnej miery zdravotná informácia a preto aj špecifický citlivá.</b> <b>Manažované ADO/TUEC.</b></p> <p>Môže byť relevantné v prípade spätného testovania.</p> <p>Stráca význam po uplynutí TUE, s výnimkou prípadu opätovného použitia (a citlivých informácií).</p>	<p>Primeranosť / Nevyhnutnosť</p> <p>Primeranosť</p>
<p><b>4 – Testovanie</b></p> <p>Testovanie</p>	<p>Objednávky misie</p> <p>Formulár dopingovej kontroly</p> <p>Reťazec transportu vzorky</p>	<p>Ako dátum vytvorenia dokumentov / prvého zistenia AAF, ATF, ADRV alebo odberu vzorky</p> <p>18 mesiacov / 10 rokov</p> <p>18 mesiacov / 10 rokov</p> <p>18 mesiacov / 10 rokov</p>	<p><b>Dlhé uchovávanie je relevantné iba v prípade AAF, ATF, ADRV alebo uloženej vzorky.</b> <b>Manažované ADO.</b></p> <p>18 mesiacov, ak je zistené ADRV / 10 rokov v prípade zistenia možného ADRV, v prípade, že vzorka je uložená pre prípadné opätovné testovanie alebo ak je súčasťou programu pasu.</p> <p>18 mesiacov, ak je zistené ADRV / 10 rokov v prípade zistenia možného ADRV, v prípade, že vzorka je uložená pre prípadné opätovné testovanie alebo ak je súčasťou programu pasu.</p> <p>18 mesiacov, ak je zistené ADRV / 10 rokov v prípade zistenia možného ADRV, v prípade, že vzorka je uložená pre prípadné opätovné testovanie alebo ak je súčasťou programu pasu.</p>	<p>Primeranosť / Nevyhnutnosť</p> <p>Primeranosť / Nevyhnutnosť</p> <p>Primeranosť / Nevyhnutnosť</p>
<p><b>5 – Vzorky (lab)</b></p> <p>Vzorky</p>	<p>A vzorka</p> <p>B vzorka</p>	<p>na neurčito / 10 rokov</p> <p>na neurčito / 10 rokov</p>	<p><b>Iba pozitívne vzorky sú možným problémom ochrany osobných údajov</b> <b>Manažované zo strany laboratória</b></p> <p>Tieto vzorky sú anonymné, a môžu byť uchovávané na vedecké účely nadobu neurčitú.</p> <p>V prípade AAF, a ak je vzorka identifikovateľná, maximálna doba uchovávaní by mala byť 10 rokov.</p>	<p>Primeranosť</p> <p>Primeranosť</p>

<b>6 – Výsledky testov / manažment výsledkov (tlačivá/dokumentácia)</b>  Výsledky	Negatívne nálezy  AAF ATF	Ako vytvorenie príslušných dokumentov:  10 rokov 10 rokov 10 rokov	<b>Relevantné z dôvodu viacnásobného porušenia a retrospektívnych analýz Manažovaná ADO</b>  Negatívne výsledky majú historickú hodnotu a ich udržiavanie môže byť v záujme športovca. Nevyhnutné z dôvodu niekoľkých porušení. Nevyhnutné z dôvodu niekoľkých porušení.	Primeranosť / Nevyhnutnosť Nevyhnutnosť Nevyhnutnosť
<b>7 - Disciplinárne rozsudky (ADRV)</b>  Disciplinárne rozsudky	Sankcie podľa Kódexu  Rozhodcovské nálezy  Relevantná podporná dokumentácia / súbory	na neurčito  na neurčito  na neurčito	<b>Relevantné z dôvodu viacnásobných porušení.</b>  <b>Manažované disciplinárnym útvarom / športovými federáciami / ADO.</b>  By mal byť na dobu neurčitú pre právne účely a predchádzajúce rozhodnutia.	Nevyhnutnosť / Primeranosť
<b>8 - Biologický pas športovca*</b>  Výsledky  Miesta pobytu	Výsledky  Miesta pobytu	10 rokov od dátumu získania výsledkov  10 rokov od dátumu týkajúcich sa údajov	Pre biologický pas (modul krvi), endokrínologické/steroidné moduly moču alebo dlhodobé profilovanie, časové lehoty uchovania výsledkov je 10 rokov  V prípade potreby 10 rokov pre podporu atypických / abnormálnych výsledkov / vyvrátenie tvrdení športovca  V prípadoch, keď to okolnosti vyžadujú, majú byť uložené negatívne výsledky pre budúce zahrnutie do biologického pasu (krvný modul / endokrínologické / steroidné moduly moču): 10 rokov (len nevyhnutne pre obmedzené množstvo športovcov).	Nevyhnutnosť  Nevyhnutnosť

\* Rozlíšenie medzi vzorkami a výsledkami. Pretože Vzorky sa nepoužívajú pre priame ustanovenie ADRV, vzorky sa neukladajú, len výsledky.

\* Pre krv nie sú A alebo B vzorky.

\* Iba pozitívne vzorky sú možným problémom ochrany osobných údajov. Vzorky biologického pasu nie sú pozitívne vzorky.